

Die Käfer.

Unter den Insekten, deren Anzahl bei allem Fleiße, den man in unsern Zeiten auf die Naturgeschichte wendet, unmöglich mit Gewißheit bestimmt werden kann, machen die Käfer die erste Ordnung aus, und werden nach der Verschiedenheit ihrer Rühlhörner in drey Klassen eingetheilt, ob man gleich auf 300. verschiedene Arten derselben bereits entdeckt hat. Zu denen Käfern, die keulenförmige Rühlhörner haben, gehören der schwarze Mistkäfer; der Mistkäfer, der vier Jahre unter der Erde zubringt, ehe er gegen das Ende des Waimonats aus derselben sich heraus arbeitet: Er schadet den Wurzeln, Hecken und Bäumen, ist aber für Vögel ein Leckerbissen. Der Goldkäfer, der allerley Blumen liebt, und seiner Farbe wegen beliebt ist; der Holzwurm, welcher Hörner hat, die dem Hirschgeweide gleichen; der Speckkäfer, der dem Speck, den Pelzen, Büchern, Mehl, Tüchern u. s. w. gefährlich ist; der Gauckler; der Müllkäfer; der Todtengräber, der mit seinen Vorderfüßen die Erde geschwind aufzuheben kann, und mit Beihülfe einiger andern, da hinein todt Käuse und Maulwürfe begräbt, und in diese seine Eier legt, um seinen Jungen sogleich Nahrung zu verschaffen; der Sonnenkäfer, den gewinn-süchtige Leute oft mit den Schwarzwürmern verwechseln.

Adensmige Rühlhörner haben der Schildkäfer; der Raivurm, zu dessen Gattung die spanische Fliege gehört, welche in der Arzeneikunst treffliche Dienste leistet; die Hausschabe, die sich gern in dem Mehle aufhält; der Erbsklop, der in Gärten zur Frühlingszeit großen Schaden anrichtet; und der Raubkäfer.

NO, 17

Scarabei.

Primum inter insecta, quorum numerus haud obstante insigniori industria, quae hodie tribuitur historiae naturali, definitur certo nequit, scarabaei constituunt ordinem, distincti pro antennarum, quae illis sunt, diversitate in classes tres, eorum autem species fere octingentae sunt iamiam detectae. Ac primo quidem his, clavatis antennis qui polent, annumerantur scarabaeus itercorarius; melolantha, quatuor omnino annos sub terra ante degens, quam sub Maji mensis finem eadem prorepat; Radicibus, vepribus, arboribusque plurimum officit, cupidissime tamen ab avibus deglutitur Auratus, florum variorum amantissimus; colorisque ergo a multis magni habitus; cervus qui est praeditus cornibus; cervinis per similibus; dermeites, lardo pellibus; libris, farinae, pannis etc. infestissimus; hister; curculio; alpha, anteriorum pedum ministerio terram celeriter effodiens, eaque cum sui generis sociis quibusdam mures mortuos talpasque sepe-liens; in his ponit ova sua, ut soboles exclusa confestim, quo vivat, habeat, coccinella, permutata saepe cum cocco a lucri avidioribus.

Filiformibus antennis instructae sunt cassida; chrysomela; meloe, cuius species est cantharis arti salutari maxime opitulans: Porro huc referuntur tenebrio, farinam infestans; mordella, vernali tempore plantis inimicissima; staphylinus.

Les Escarbots.

Parmi les insectes, dont malgré toute la diligence, qu'on employe de nos jours à l'histoire de la nature, on ne peut déterminer le nombre avec certitude, les Escarbots composent le premier rang, & on les divise en trois classes selon la difference de leurs cornes ou trompes, quoi qu'on en ait déjà découvert 300. sortes différentes. On compte parmi ceux, qui ont les cornes en forme de marteau, le Fouille merde; le Harneton, qui passe quatre ans sous la terre avant qu'il en sorte vers la fin du mois de Mai. Il nuit aux racines, aux buissons & aux arbres: mais les oiseaux les mangent tres volontiers; la Cantharide, qui aime toutes sortes de fleurs & qui est estimée pour sa couleur; le Cerfvolant, qui a des cornes qui ressemblent à celles du cerf; la Mite qui est tres nuisible au lard, aux pelisses, aux livres, à la farine & aux draps &c. le Charlatan, le Charençon, ou l'escarbot, dont le nez ressemble au grain du cochon; l'escarbot de charognes, qui peut fouiller vite la terre avec ses pieds de devant, & qui avec l'assistance de quelques autres y enterre des souris & des taupes mortes dans lesquelles il met ses œufs, afin de procurer sur le champ de la nourriture à ses jeunes.

Ceux qui ont les cornes en forme de fil, sont le Schild-Käfer. Le Ver luisant, dont la Cantharide, qui sert beaucoup à la medecine, est une espece; la Tigne; la Puce de terre qui fait de grands dommages, au printemps dans les jardins, & l'Escarbot devorant.

Les Escarbots, qui ont des cornes, qui res-

Lo carafaggio.

Nell' infinito numero degl' insetti, il quale a fronte dell' clarissime ricerche della storia naturale non si è ancora potuto determinare, lo scarafaggio vi ha distinto luogo, massime pella qualità dei fuscelletti, ai cui va armato. Si divide in tre classi, e le sue diverse specie fino ad ora scoperte giungono ad ottanta. S'affaccia primieramente lo scarafaggio che ha i fuscelletti aguzzi, e che suole appallottolare il letame; indi il melolanta che sta quattro anni sotto terra, ed esce fuori nel mese di Maggio; Questa specie nuoce molto alle barbicelle, alle spine, ed agli arborescelli; gli uccelli ne fanno gustoso pasto, e vaga di succhiare moltissimi fiori, ed ha un colore aurato, di cui vien fatta molta stima: Poscia il cervo, a cui spuntano cornicelle di figura simili a quelle del cervo: il dermeite nocivo al lardo, alle pelli, ai libri, ai panni, ed alla farina: l'ister; il gorgoglione, la filia che coll' ajuto dei piedi scavano con celerità la terra, ed insieme e topi e talpe morte vi seppelliscono, ed in queste pongono i cacchioni, affinché i loro parti abbiano di che alimentarsi; finalmente la coccinella che dai mercadanti viene spacciata per cocco.

Gli scarafaggi che assomigliano all'elmetto son proveduti di fuscelletti della figura del filo; e sono il cotogno, e la canterella, e questa è molto usitata, ed utile nella medicina. A questa specie si riferiscono la tarma che guasta la farina; il tarlo nella primavera infestissimo alle piante, e la patinaca.

Käfer mit borstenähnlichen Füßböhrnern sind der Holzbock, der sehr viele Arten unter sich begreift; der Holzkäfer, der mit ersterm viele Ähnlichkeit und gleichfalls viele eigene Arten hat; das Johanniswürmchen, welches vielerlei Arten enthält, die insgesamt bei Nacht einen herrlichen Glanz von sich geben; der Springkäfer, der, auf den Rücken gelegt, wohl 1. Fuß hoch springt, und sich dadurch zu retten sucht; der Glanzkäfer; der Stinkkäfer; der Wasserkäfer; der Gerbkäfer; der Dürwurm oder Langenkäfer, der den Pflanzen schädlich ist, aber nicht in die Ohren der Menschen kriecht; die Schabe, die mancherlei Arten begreift und auf vielfache Weise dem Menschen sehr schwerlich ist; der Grasthüpfel, ober die Heuschrecke, Grille. Man hat über 60. Arten derselben, worunter aber die Feld- und Hausgrille die berühmtesten sind. Im Morgenlande gibt es sehr große Heuschrecken, die aber nicht, wie man bisher fälschlich geglaubt hat, gebreten und gepösel werden.

Die Entstehungsart ist bei allen Käfern fast einerlei; allein in Ansehung der Größe, Farbe und Bildung, der Nahrungsmittel, des Aufenthalts, der Art, sich zu bewegen, und der Füßböhrner sind sie sehr verschieden, und zeigen auf das klara von der Weisheit des unsterblichen Schöpfers.

Antennas setaceas. habent cerambyx, plures species complectens; leptura, priori simillima, nec non variis speciebus insignis; cantharis, speciebus variis celebris, quæ singulæ sunt noctilucæ; elater, qui in dorsum reclinatus, ad unius fere pedis altitudinem assultat, sibique consulere hac ratione laborat; cicindela; buprestis; dytiscus; carabus; forficula, plantis nociva, nec tamen, quæ est vulgi opinio, in hominum aures irrepens; blatta, quæ varias in species distinguitur; multiplicique modo homines lacellit; gryllus, cujus species sexaginta et quod excedit, perhibentur, quarumque celeberrimi sunt gryllus campestris & domesticus. In terris ad orientem solem vergentibus habentur cicadæ grandissimæ, quibus vero assis nemo, ut falso huc usque creditum est, vescitur.

Communis fere est omnibus scarabæis ortus; differunt autem, quod ad magnitudinem, colorem, figuram, alimenta, domesticitiam, motus rationem et antennas attinet, a se invicem quam maxime sapientiamque creatoris ^{402270v} summam luculentissime testantur.

semblent à la soye de porc, sont l'Artison & un autre escarbot qui ronge le bois & dont il y a plusieurs especes; le Ver luisant qui comprend plusieurs especes, & qui routes sont resplendissantes de la nuit; l'escarbot fauterelle, qui posé sur le dos saute jusqu'à la hauteur d'un pied & tâche de se sauver par ce moyen; le Boupreste; l'escarbot d'eau, celui de terre; le Perce oreille, qui nuit aux plantes, mais qui ne rampe pas dans les oreilles des hommes; la Tigne, dont il y a plusieurs sortes, qui toutes incommodent les hommes de plusieurs manières; la Sauterelle; le Grillon, dont il y a plus de 60 sortes, parmi lesquelles le grillon de champs & le grillon domestique sont les plus renommés. Dans les pays orientaux il y a de très grandes sauterelles: mais on ne les rotit & on ne les mange pas, ainsi qu'on l'a faussement cru jusqu'à présent

La production de tous les escarbots est presque la même: mais ils sont fort differens à l'égard de leur grandeur, couleur, forme, nourriture, demeure, maniere de se mouvoir & de leurs cornes, & ils sont des preuves très fortes de la sagesse du Créateur invisible.

Sono armate di fuscelletti setolosi le parecchie specie dei cerambi, quella della lettura; pure in diverse specie segnalata: La canterella in ogni sua specie fanosa e luccicante di notte, l'elatore che ripiegato nel dorso salta quasi all'altezza di un piede, e ciò fa per vegliare a' suoi vantaggi; la lucciola; la bubrette, il diltico, l'escarbo; la forbicetta danosa agli arboscelli, e come volgarmente si spaccia, che si ficca nelle orecchie degli uomini; la tignuola divisa in varie specie, che rosicchia i panni ed altre robe; il grillo che ha sefanta, e più specie, come si dice, ed i più distinti sono i grilli camperecej, e quei familiari. Nelle parti di Oriente vi sono cicale grandissime, che è stato falsamente creduto, che venissero mangiate arrostate.

Hanno gli scarafaggi la nascita cosimile: diversi sono per altro nella grandezza, nel colore, nella gura: var o nel cibarsi, e nell'abito. Massimamente poi in esse vivida risplende la somma sapienza del Creatore, a cagione dei differenti movimenti, e della destituta varia dei fuscelletti.

